

Hablando con Txillida

“EL EUSKERA ES DECISIVO EN LA IDENTIDAD DE ESTE PUEBLO”

“EL PUEBLO VASCO PUEDE APORTAR ALGO IMPORTANTE A LA CONSTRUCCION CULTURAL DE EUROPA” (*)

El recientemente publicado libro **Chillida. Su vida y su obra**, de K.M. de Barañano es el fruto de un curso dado en Heidelberg sobre el arte de Txillida. Barañano afirma en su introducción: *“Sin duda la obra del escultor donostiarra Eduardo Chillida es una de la obras más comentadas a nivel mundial en el laberinto de las artes plásticas de la segunda mitad de nuestro siglo”*. Y en otra entrevista posterior se ha reafirmado en la misma opinión: *“Es, sin duda, el escultor más importante a nivel internacional. Después de la muerte de Henry Moore, es el escultor más cotizado de nuestro tiempo”*.

Dentro de pocos días será condecorado como sucesor de Henry Moore con la Cruz de Oficial de la Orden del Mérito, de Alemania.

Eduardo Txillida vive en la falda del monte Igeldo, en Donostia. En una de las villas encaramadas en el frondoso y escarpado espacio de la montaña por donde sube el teleférico. Se llama **Intzenea**... Es el recordatorio perenne de la casa natal de su madre en Urretxu.

Llegamos a la villa subiendo por la tortuosa carretera que sube al faro de Igeldo. Toda una amplia planta de la villa, dispuesta como sala de exposición de su colección personal y de acogida a las visitas. Eduardo está ya esperándonos puntualmente. Amplios ventanales... Luminoso panorama abierto hacia la playa de Hondarreta, la isla de Santa Clara,



La Concha, la ciudad de Donostia. Abajo, en el fondo de la montaña, a los pies mismos de la villa, se domina desde arriba el espacio de Peña Ganchegui, plataforma desde donde contemplar la triple escultura de Txillida **Haizearen orrazia** (Peine del viento).

Le leemos las palabras de Barañano. Queda inicialmente muy confundido.

• *Trato de no situarme frente a otros artistas.. Intento no hacer comparaciones entre mí y otros grandes escultores de hoy. Lo que yo pretendo es progresar en mi camino y superarme cada día.*

Dimensión universal e identidad vasca

No cabe duda que su obra escultórica ha adquirido una dimensión europea y universal. Sus esculturas están esparcidas en numerosos museos europeos y americanos; exposiciones de su obra han sido realizadas en todas las grandes capitales artísticas del mundo; su obra ha sido interpretada en diversas universidades; son múltiples los premios internacionales que ha recibido. Con todo ello, Vd. siempre ha afirmado y reafirmado su identidad vasca y la radicación euskaldun de su obra.

• *Efectivamente. Creo sinceramente que mi obra tiene profundas raíces vascas. Me siento radicado en este pueblo. Y mi escultura es en definitiva expresión de la tradición cultural vasca.*

Y el euskara, ¿la lengua vasca? Alguno ha dicho que su obra "habla euskara". ¿Qué lugar ocupa, en su sentir, el euskara en la identificación del Pueblo Vasco? ¿Cómo ve la lucha y la labor por su recuperación?.

• *Por desgracia yo no hablo suficientemente el euskara. Llevo ahí una profunda espina. Mis nietos, sin embargo, lo hablan perfectamente. Yo considero que el euskara es algo fundamental, decisivo en la identidad de este pueblo. Y es sumamente importante y esperanzador su actual proceso de recuperación. Hay que seguir decididamente por ese camino. Hasta que todos los habitantes lleguen a hablar esta nuestra lengua... Heideger usaba frecuentemente una expresión que me impresionaba mucho: "Wir versuchen auf die Sprache zu hören" (Vamos a escuchar a la lengua). Es una expresión preciosa y sobre todo de un significado profundo. Consultar a la lengua...*

Txillida es la voz vasca en el mundo... Pero Txillida ha habido sólo uno.

• *Eso es exagerado. Me considero una voz del País., que acaso ha tenido la suerte de ser más escuchado que otras voces. De hecho, a mí por todas partes me llaman "escultor vasco". Eso suele ser para mí motivo de alegría.*

Creación artística: vía de conocimiento y de libertad

Más de una vez ha hablado Vd. de que su obra no responde a un proyecto preestablecido, sino que el proyecto va surgiendo a medida que se va configurando su escultura. Puede hablarnos de su concepto de creación artística?.

• *No creo en los aprioris artísticos. Las ideas previas en el arte no son nada, hasta que se han realizado en la obra...*

Kant dice lo mismo, el arte no responde a un concepto previo.

• *Efectivamente. Yo he defendido y expuesto esta opinión desde el inicio de mi carrera artística. A veces la gente piensa que al artista se le ocurre una idea, y a continuación la plasma en su obra. Yo creo que no suceden así las cosas. Considero falso ese camino. El camino artístico es una especie de aproximación a la idea, que llegará a definirse cuando la obra haya terminado. Cuando se acaba la obra nace la idea; no existe la idea previa. La creación artística es el encuentro de una intuición con la materia. Recuerdo que exponía yo esta opinión al escultor danés Jacobsen, allá por el año 1950. El, sin embargo, no lo comprendía; y me decía que yo estaba loco. Con todo, yo no trabajo sobre una idea preconcebida. En fin, creo que no hay que bloquear la creación artística de antemano.*

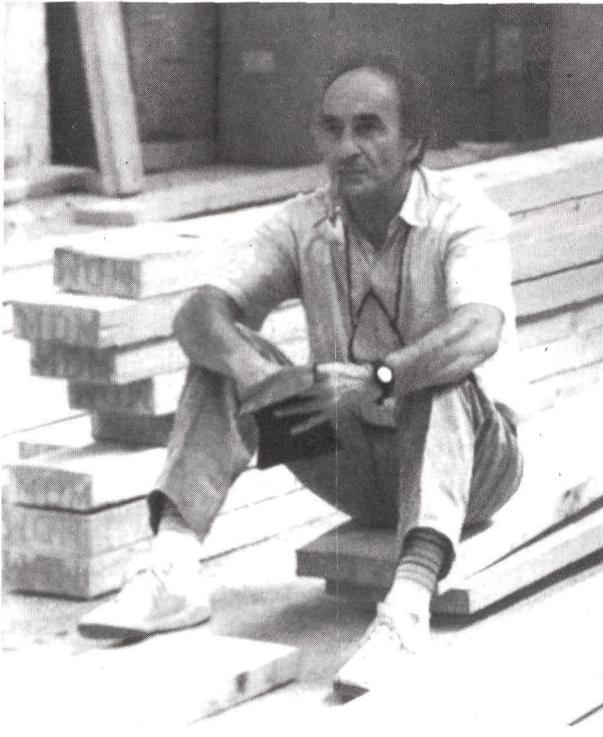
Vd. se ha referido igualmente a la función de conocimiento de la creación artística.

• *Yo trabajo para conocerme. El trabajo artístico me lleva a conocer algo que no conocía antes. Sin embargo, ese conocimiento nunca es definitivo. Una vez acabada la obra, vuelvo a sobrevolar de nuevo, sobre lo que he creído haber conocido, y me doy cuenta que el conocimiento adquirido es superficial. Necesito profundizar en ese conocimiento; y para ello necesito progresar en mi trabajo.*

¿Y la libertad?

• *Sin libertad no hay nada. Tengo en proyecto una obra importante, cuyo tema será precisamente la libertad. No quisiera revelarlo por el momento.*

Pero en su vida, en el caminar de este Pueblo, no ha sido la libertad una palabra abstracta. La lucha por la libertad ha sido también un compromiso personal. Concretamente Vd. diseñó el logotipo que ha simbolizado la lucha contra la instalación de centrales nucleares en la costa vasca; y Vd. participó en una marcha reivindicativa.



•Sí, yo estuve efectivamente en una de esas marchas. Con todo, después pasaron cosas graves en esa lucha, que a mí me desarmaron. La lucha por la libertad tiene que basarse en el diálogo y en el respeto a la vida.

Su última grande obra ha sido **Gure aitaren etxea** (La casa de nuestro padre), que ha colocado frente al histórico árbol de Gernika, símbolo de la libertad vasca. ¿Qué significa para Vd. esa obra, precisamente en el 50 aniversario del bombardeo de Gernika?.

•Es el símbolo de este pueblo. Es un homenaje al Pueblo Vasco. He colocado la obra frente al árbol de Gernika, del árbol que es símbolo de libertad y de vida. El título de la obra recuerda el título de la poesía de Aresti, que, sabéis, ha sido traducida y publicada en muchísimas lenguas. Tengo aquí el libro que recoge todas las traducciones. Os lo enseñaré después.

Le pido una respuesta telegráfica. ¿Que le dice a Vd. el hierro?

•Es mi compañero.

¿Mar?

•Es el Maestro... Durante toda mi vida he paseado todos los días junto a la mar. No me es algo exterior. He tratado de entenderla.

¿La casa del padre?

•Es la patria... es la patria.

¿Piedra?

•Es su espacio interior. Los canteros quieren la piedra como tal; yo busco el espacio interior de la piedra. Trato de entrar en su interior.

¿Gernika?

•Es el corazón de Euskal Herria.

¿Bombardeo de Gernika?

•Un drama terrible que ocurrió allí, por ser Gernika el corazón de Euskal Herria.

La Europa de la cultura y de los pueblos

En su segundo congreso, en Madrid, los intelectuales europeos (1986) publicaron un manifiesto en el que decían: "Europa será cultural o no será". Cree Txillida que existe realmente una identidad cultural europea?.

•Una identidad europea en sentido muy preciso, no. Con todo, cuando vienes de América, por ejemplo, de la costa este de América, y vuelves a Europa se nota la diferencia cultural y te sientes en casa. Algo debe haber por encima de las culturas particulares de los Pueblos de Europa.

Al recibir Vd. en 1975 el premio Rembrandt, declaró que lo aceptaba como vasco y, en consecuencia, europeo desde la prehistoria. ¿Cuál es su verdadero sentido?

•Efectivamente, me escribieron una carta diciendo que un jurado internacional me había otorgado el premio Rembrandt, por mi aportación a la cultura europea. Yo les respondí que sí, que lo aceptaba "como vasco y, en consecuencia, europeo desde la prehistoria". Y puse una condición: que el premio se me entregara aquí en Donostia, y no en Hamburgo o Basilea. Ellos accedieron. Para el acto invité particularmente a Koldo Mitxelena, que hizo un discurso en euskara. Además invité al "bertsolari" Uztapide, que no podía ya hablar, pero estuvo allí representando a nuestro Pueblo. Fue emocionante.

¿Qué lugar debería ocupar el Pueblo Vasco en Europa?

•Por ahora nosotros ocupamos poco sitio. Pero podemos tener un lugar importante, si empezamos a tener un poco de sentido común y de respeto unos por otros. No es cierto que los vascos hayamos hechos grandes cosas, de nivel europeo y universal, en el campo de la cultura y del arte. Pero podemos tener un futuro, en el que aportar algo importante a la construcción cultural de Europa. Heidegger me decía "que nuestro pueblo puede aportar una faceta nueva a la cultura occidental". Creo que esa faceta la tenemos en nuestra tradición, oculta en nuestra forma de vida.

....

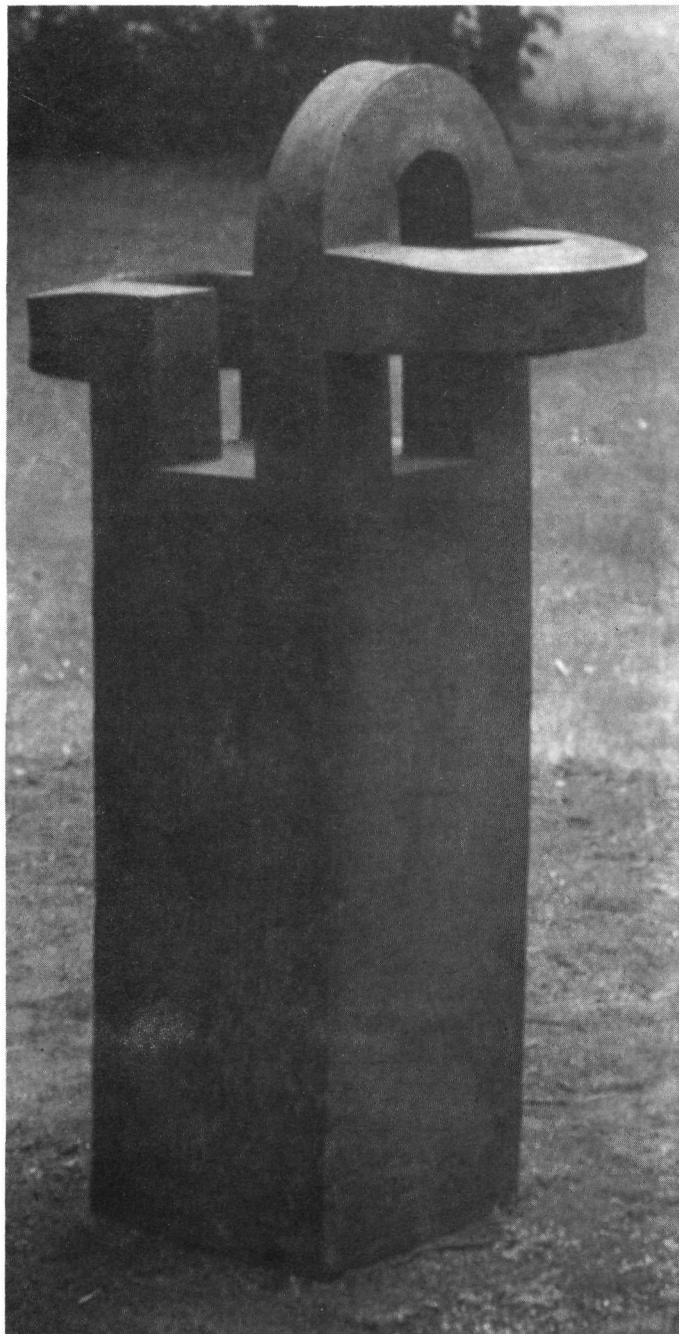
•Pero fundamentalmente tenemos nuestra lengua vasca, como testimonio cultural fabuloso; esa es sobre todo la gran herencia cultural que podemos y tenemos que ofrecer a Europa.

Hace poco ha terminado la amplia campaña popular y unitaria en favor del Euskara y de la Ikastola. Uno de los objetivos de la misma ha sido la recogida de 600.000 firmas como reafirmación del euskera como lengua nacional y su reconocimiento oficial por parte de las instituciones europeas. ¿Qué tal le ha parecido?

•Yo he estado fuera durante este período y no he participado en la misma. De todos modos sí he estado enterado. Me parece muy bien, porque dependerá de nosotros el futuro de este Pueblo y de su lengua. Si damos la talla que tiene nuestra lengua, todo irá bien. (Txillida aprovechó la ocasión para estampar su firma en el documento de la campaña). Tenemos que considerar que cada lengua es una joya, y el euskara es nuestra mejor joya.

Esta entrevista será publicada en catalán. Ud. ha manifestado en otra parte su simpatía hacia el Pueblo Catalán. Tiene una oportunidad para reafirmarla.

•Si lo hago gustoso En Catalunya se han portado siempre muy bien conmigo. No sé por qué será... Quizás, entre otras cosas, porque tenemos una afinidad especial con ellos. Aun siendo distintos, tenemos cosas parecidas. Yo he tenido mucha relación con los artistas catalanes: Miró, Tapies, etc. Naturalmente nuestro arte es distinto... Ello tienen la luz mediterránea, que está en el fondo de su creación artística. Es luz blanca la de ellos. La nuestra es "luz negra". No se trata sólo de luz física, sino de la luz

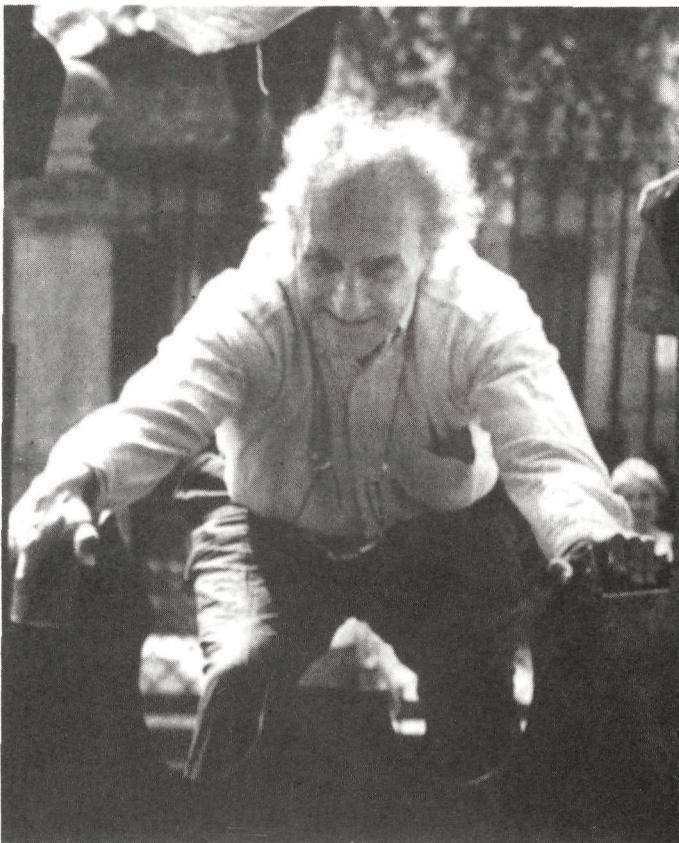


mental. Mi obra pertenece a la "luz negra"; acaso por eso ha tenido una aceptación y comprensión especial en los países nórdicos. Pero con los catalanes me he entendido muy bien, y me han acogido siempre con simpatía.

Ya en otra ocasión había dicho Txillida; "Los catalanes están muy cerca de nosotros, me entiendo muy bien con ellos".

Paulo Agirrebaltzategi
Joxe Azurmendi

(*) Esta entrevista, cuyo original castellano se publica hoy en H.2000 E, fue publicada traducida en catalán, en el n.º 4 de la revista "Europa de les Nacions", mayo-junio de 1988.



TXILLIDA: Nota biográfica

Eduardo Txillida nació el 10 de enero de 1924, en Donostia/San Sebastián (Euskal Herria).

En 1943 comenzó la carrera de arquitectura en la Universidad de Madrid. Pero a los tres años abandonó esa carrera, y comenzó a trabajar en la escultura.

En 1948 se trasladó a París, donde emprendió decididamente su camino de artista escultórico, primero en yeso, más tarde sobre todo en madera y en hierro. Fue en 1951 cuando realizó su primera obra en hierro, **Hillarriak**. En 1954 realizó las cuatro puertas del Santuario de Aránzazu, en hierro.

En 1954 realizó su primera exposición individual en la Galería Clan de Madrid. En 1956, su primera exposición en la Galería Maeght de París, con 27 esculturas. 5 años más tarde expuso 23 esculturas en el mismo lugar. Innumerables exposiciones individuales y colectivas en los años sucesivos.

En 1958 obtuvo el Gran Premio Internacional de Escultura de la 29 Bienal de Venecia. En 1960, el Premio Kandinsky.

Posteriormente ha obtenido numerosos premios internacionales de mucho prestigio: Premio Escultura Carnegie (1964), Premio Ministerio de cultura japonés (1976), Premio Europeo de Artes Plásticas (1983), Príncipe de Asturias de las Artes (1987), Premio Ciudad de Barcelona (1988), etc., etc.

Su última obra ha sido **Gure Aitaren etxea**, colocada junto al árbol de Gernika, con ocasión del 50 aniversario del Bombardeo de la histórica villa vasca.

Ha ilustrado una veintena de obras con sus grabados, entre los que cabe destacar la obra en colaboración con Martin Heidegger, **Die Kunst und der Raum** (El arte y el espacio), publicado en 1969. Las monografías sobre la obra escultórica de Txillida superan ya la docena, además de numerosos artículos de revistas especializadas y la docena de films y de revistas monográficas dedicados a su amplia trayectoria artística.